

François Lilienfeld

Die Musik der Juden Osteuropas

Iomir ale singn

Redaktionelle Mitarbeit: Petra Goldman

CHRONOS

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|----|
| Vorwort | 7 |
| 1. Ein neues Lied (Die Musik im Tempel zu Jerusalem) | |
| Der unbekannte Klang | 11 |
| Die Cantillation | 12 |
| Der Chasan (Vorsänger, Vorbeter, Kantor) | 14 |
| Chasanut in Osteuropa | 15 |
| Biographien einiger osteuropäischer Chasonim | 16 |
| Das Kol nidre | 27 |
| Von der Synagoge zur Oper | 29 |
| Exkurs: Die gemässigte Reform der Aschkenasischen Liturgie | 32 |
| 2. Die jiddische Sprache – kein deutscher Dialekt | |
| Die Mame-Loschn (Muttersprache) | 41 |
| Nicht nur ein Jiddisch | 42 |
| Jiddisch in Israel | 44 |
| Das Westjiddische | 46 |
| 3. Die Musik der Chassidim | |
| Die Entstehung der Bewegung | 47 |
| Der chassidische Nigun | 48 |
| Der singende Rabbi | 53 |
| 4. Das jiddische Lied | |
| Ein Spiegel ostjüdischen Lebens | 55 |
| Nicht alles ist anonym – Einige Schöpfer jiddischer Lieder | 60 |
| Einige bedeutende Interpreten jiddischer Lieder | 68 |
| 5. Das jiddische Theater | |
| Die Ursprünge | 75 |
| Der «Vater des jiddischen Theaters» | 75 |
| Herausragende Persönlichkeiten des jiddischen Theaters | 84 |
| Komponisten | 86 |
| Farblibn in der alter heym | 86 |
| 6. Der jiddische Film | |
| Al Jolson – The Jazz Singer | 89 |
| Yidl mitn fidl – ein exemplarischer Film | 94 |

7. Die Musik der Klesmorim

| | |
|--|-----|
| Das «Werkzeug des Gesangs» | 99 |
| Wie klang die Musik der Klesmorim im Shtetl? | 101 |
| Lenin un Trotsky ... und Birobidzhan | 104 |

8. Der klassische Klesmer

| | |
|---------------------------|-----|
| Soviele Geigen wie Männer | 111 |
| Sammler und Komponisten | 112 |

9. Klez Goes West

| | |
|--------------------------------|-----|
| Vom Shtetl zur Lower East Side | 115 |
| Ethnic Music | 117 |
| Stars der Yiddish Music | 118 |
| Rückgang und Wiedergeburt | 127 |
| Neues Aufblühen | 129 |

10. Eine versunkene Kultur?

| | |
|--|-----|
| Erwachen aus dem Albtraum | 133 |
| Der Klesmer-Aufschwung in Deutschland | 134 |
| Sterne am deutschen Klesmer-Himmel | 136 |
| Giora Feidman – «King of Klezmer» oder falscher Prophet? | 137 |

Anhang

| | |
|--|-----|
| I Woss schpilt a Klesmer? – Formen der Klesmerstücke | 139 |
| II Die traditionellen jüdischen Tonarten (Shteygers) | 141 |

| | |
|---------|-----|
| Glossar | 143 |
|---------|-----|

| | |
|-------------|-----|
| Anmerkungen | 148 |
|-------------|-----|

| | |
|---------------|-----|
| Bibliographie | 151 |
|---------------|-----|

| | |
|--------------|-----|
| Diskographie | 158 |
|--------------|-----|

| | |
|----------|-----|
| Register | 168 |
|----------|-----|

| | |
|---------------------------|-----|
| Inhalt der beigelegten CD | 176 |
|---------------------------|-----|